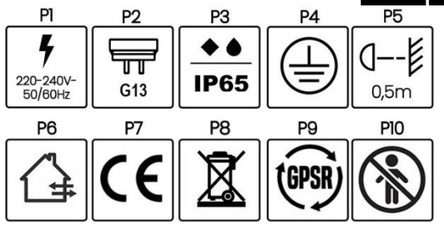
LUMILED®

BG	FI	PL
CZ	FR	PT
DA	HU	RO
DE	IT	SK
EN	LT	SL
ES	LV	SV
ET	NL	UA
	SR	HR

HERKO



PL

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu.

EKSPLOATACJA / KONSERWACJA

Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wszystkie przewody i elementy działające z oprawą należy umieścić tak by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego. Wymianę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Zaleca się kontrolę stanu wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego. W razie uszkodzenia nie próbuj naprawiać samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.

WYJAŚNIENIA OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe.
P2: Trzonek.
P3: Stopień szczelności.
P4: Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacja podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P5: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P6: Stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P7: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P8: Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.
P9: Zgodne z rozporządzeniem GPSR (UE) 2023/988.
P10: Niedozwolone dla dzieci.

UWAGI

Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód. Bizprojekt nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji

BG

ИНСТАЛАЦИЯ

Моля, прочетете инструкциите преди да започнете сглобяването. Монтажът трябва да се извърши от лице с подходяща квалификация. Извършвайте всички дейности с изключено захранване. Моля, бъдете изключително внимателни. Продуктът има защитен контакт/терминал. Несвързването на защитния проводник може да доведе до токов удар. Монтажна схема: вижте илюстрациите. Преди първа употреба се уверете, че е правилно механично закрепена и електрическа връзка. Свързващите кабели трябва да бъдат прокарани така, че да се предотврати контактът им с нагретите части на продукта.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ / ПОДДРЪЖКА

Поддръжката трябва да се извършва при изключено захранване. Почиствайте само с меки, сухи кърпи. Не използвайте химически почистващи препарати. Използвайте продукта само при номиналното му напрежение или в рамките на посочения диапазон на напрежение. Продуктът може да достигне повишени температури. Не покривайте продукта. Осигурете свободен достъп на въздух. Всички кабели и компоненти, работещи с осветителното тяло, трябва да бъдат разположени така, че да се избегне контакт с горещи части на осветителната система. Подмяната на светлинния източник трябва да се извърши след като продуктът се охлади. Препоръчително е да се провери състоянието на всички връзки и компоненти на осветителната система. В случай на повреда, не се опитвайте да я поправите сами. Свържете се с производителя.

ОБЯСНЕНИЕ НА ЗНАЦИТЕ И СИМВОЛИТЕ

P1: Номинално напрежение.
P2: Вал.
P3: Степен на стегнатост.
P4: Клас I. Продукт, в който защита срещу токов удар се осигурява, освен основната изолация, чрез допълнителни мерки за безопасност под формата на допълнителна защитна верига, към която трябва да бъде свързан защитният проводник на стационарната захранваща инсталация.
P5: Символът показва минималното разстояние, което осветителното тяло (неговият източник на светлина) може да има от местата и обектите, които осветява.
P6: Използвайте на закрито и на открито.
P7: Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз (ЕС).
P8: В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за електрическо и електронно оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване. Продуктите, обозначени по този начин, не могат да се изхвърлят в обикновения боклук заедно с други отпадъци под заплаха от глоба. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на рециклиране.
P9: Съвместим с Регламент GPSR (ЕС) 2023/988.
P10: Забранено за деца.

КОМЕНТАРИ

Неспазването на инструкциите в това ръководство може да доведе например до пожар, изгаряния, токов удар, физическо нараняване или други щети. Bizprojekt не носи отговорност за последствия, произтичащи от неспазване на препоръките в това ръководство.

CZ

INSTALACE

Před zahájením montáže si prosím přečtěte pokyny. Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. Buďte prosím extrémně opatrní. Výrobek má ochranný kontakt/svorku. Nepřipojení ochranného vodiče může vést k úrazu elektrickým proudem. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím zajistěte správnou mechanickou montáž a elektrické připojení. Připojovací kabely musí být vedeny tak, aby se zabránilo jejich kontaktu s ohřívanými částmi výrobku.

PROVOZ / ÚDRŽBA

Údržbu provádějte při odpojeném napájení. Čistěte pouze měkkými, suchými hadříky. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek používejte pouze při jmenovitém napětí nebo v rozsahu napětí. Výrobek může dosáhnout zvýšených teplot. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Všechny kabely a součásti pracující se svítidlem by měly být umístěny tak, aby se zabránilo kontaktu s horkými částmi osvětlovacího systému. Výměna světelného zdroje by měla být provedena po vychladnutí výrobku. Doporučuje se zkontrolovat stav všech připojení a součástí osvětlovacího systému. V případě poškození se nepokoušejte o opravu sami. Kontaktujte výrobce.

VYSVĚTLENÍ ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Jmenovité napětí.
P2: Hřídel.
P3: Stupeň těsnosti.
P4: Třída I. Výrobek, ve kterém je ochrana před úrazem elektrickým proudem zajištěna kromě základní izolace dodatečnými bezpečnostními opatřeními v podobě dodatečného ochranného obvodu, ke kterému musí být připojen ochranný vodič instalace pevného napájení.
P5: Symbol označuje minimální vzdálenost, kterou může mít svítidlo (jeho zdroj světla) od míst a předmětů, které osvětluje.
P6: Používejte uvnitř i venku.
P7: Výrobek vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie (EU).
P8: V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení WEEE nutnost selektivního sběru použitých elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nesmí být pod pokutou vyhazovány do běžného odpadu spolu s jiným odpadem. Takové produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu recyklace.
P9: V souladu s nařízením GPSR (EU) 2023/988.
P10: Není povoleno dětem.

KOMENTÁŘE

Nedodržení pokynů v tomto návodu může mít za následek například požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzické zranění nebo jiné škody. Bizprojekt nenese odpovědnost za žádné následky vyplývající z nedodržení doporučení tohoto návodu.

DA

INSTALLATION

Læs venligst instruktionerne inden monteringen påbegyndes. Installationen skal udføres af en person med passende kvalifikationer. Udfør alle aktiviteter med strømforsyningen afbrudt. Vær yderst forsigtig. Produktet har en beskyttelseskontakt/terminal. Manglende tilslutning af beskyttelseslederen kan resultere i elektrisk stød. Monteringsdiagram: se illustrationer. Før første brug skal du sørge for korrekt mekanisk montering og elektrisk tilslutning. Tilslutningskablerne skal føres på en sådan måde, at de ikke kommer i kontakt med opvarmede dele af produktet.

DRIFT / VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelse skal udføres med strømforsyningen frakoblet. Rengør kun med bløde, tørre klude. Brug ikke kemiske rengøringsmidler. Brug kun produktet ved dets nominelle spænding eller inden for det angivne spændingsområde. Produktet kan nå forhøjede temperaturer. Dæk ikke produktet til. Sørg for fri luftadgang. Alle kabler og komponenter, der er forbundet med armaturet, skal placeres, så kontakt med varme dele af belysningssystemet undgås. Udskiftning af lyskilden skal udføres, når produktet er kølet af. Det anbefales at kontrollere tilstanden af alle forbindelser og komponenter i belysningssystemet. Forsøg ikke at reparere skader selv i tilfælde af skader. Kontakt producenten.

FORKLARING AF TEGN OG SYMBOLER

P1: Nominel spænding.
P2: Aksel.
P3: Grad af tæthed.
P4: Klasse I. Et produkt, hvori beskyttelse mod elektrisk stød, udover grundisolering, ydes af yderligere sikkerhedsforanstaltninger i form af et ekstra beskyttelseskredsløb, hvortil den faste strømforsyningsinstallations beskyttelsesleder skal tilsluttes.
P5: Symbolet angiver den mindste afstand, som et lysarmatur (dets lyskilde) kan have fra de steder og genstande, det oplyser.
P6: Brug indendørs og udendørs.
P7: Produktet overholder kravene i EU-direktiver.
P8: I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for selektiv indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Sådan mærkede produkter må ikke smides i almindeligt affald sammen med andet affald, dog med bødestraf. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genanvendelse.
P9: Overholder GPSR-forordning (EU) 2023/988.
P10: Ikke tilladt for børn.

KOMMENTARER

Manglende overholdelse af instruktionerne i denne manual kan resultere i for eksempel brand, forbrændinger, elektrisk stød, fysisk skade eller anden skade. Bizprojekt er ikke ansvarlig for eventuelle konsekvenser som følge af manglende overholdelse af anbefalingerne i denne manual.

DE

INSTALLATION

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie sämtliche Tätigkeiten bei getrennter Stromzufuhr durch. Bitte seien Sie äußerst vorsichtig. Das Produkt verfügt über einen Schutzkontakt/Schutzanschluss. Bei fehlendem Anschluss des Schutzleiters besteht die Gefahr eines Stromschlags. Montageschema: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die korrekte mechanische Montage und den elektrischen Anschluss sicher. Die Anschlussleitungen müssen so verlegt werden, dass ein Kontakt mit erhitzten Produktteilen vermieden wird.

BETRIEB / WARTUNG

Wartungsarbeiten sollten bei getrennter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie das Gerät nur mit weichen, trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Betreiben Sie das Produkt nur mit der Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs. Das Produkt kann hohe Temperaturen erreichen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Alle Kabel und Komponenten, die mit der Leuchte in Betrieb sind, sollten so positioniert werden, dass sie nicht mit heißen Teilen der Beleuchtungsanlage in Berührung kommen. Der Austausch der Leuchtmittel sollte erst erfolgen, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Es wird empfohlen, den Zustand aller Anschlüsse und Komponenten der Beleuchtungsanlage zu überprüfen. Versuchen Sie im Schadensfall nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Hersteller.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN UND SYMBOLE

P1: Nennspannung.
P2: Welle.
P3: Dichtheitsgrad.
P4: Klasse I. Ein Produkt, bei dem der Schutz gegen elektrischen Schlag neben der Basisisolierung durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form einer zusätzlichen Schutzschaltung gewährleistet ist, an die der Schutzleiter der ortsfesten Stromversorgungsanlage angeschlossen werden muss.
P5: Das Symbol gibt den Mindestabstand an, den ein Leuchtmittel (seine Lichtquelle) von den Orten und Objekten haben darf, die es beleuchtet.
P6: Für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet.
P7: Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU).
P8: Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Geräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit einer selektiven Sammlung gebrauchter Elektro- und Elektronik-Geräte hin. Derart gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit anderem Abfall in den Hausmüll geworfen werden, andernfalls droht ein Bußgeld. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form des Recyclings.
P9: Konform mit der GPSR-Verordnung (EU) 2023/988.
P10: Für Kinder nicht erlaubt.

KOMMENTARE

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann beispielsweise zu Feuer, Verbrennungen, Stromschlag, Körperverletzungen oder anderen Schäden führen. Bizprojekt ist nicht für Folgen verantwortlich, die sich aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs ergeben.

EN

INSTALLATION

Before starting the assembly, read the instructions. The assembly should be performed by a person with the appropriate qualifications. All activities should be performed with the power supply disconnected. Exercise particular caution. The product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective wire may result in electric shock. Assembly diagram: see illustrations. Before first use, make sure that the mechanical fastening and electrical connection are correct. The connecting cables should be routed in such a way as to prevent their contact with the heated parts of the product.

OPERATION / MAINTENANCE

Maintenance should be performed with the power supply disconnected. Clean only with soft, dry cloths. Do not use chemical cleaning agents. Only operate the product at its rated voltage or within the specified voltage range. The product can reach elevated temperatures. Do not cover the product. Ensure free air access. All cables and components operating with the fixture should be positioned so as to avoid contact with hot parts of the lighting system. Light source replacement should be performed after the product has cooled down. It is recommended to check the condition of all connections and components of the lighting system. In the event of damage, do not attempt to repair it yourself. Contact the manufacturer.

EXPLANATION OF NOTATIONS AND SYMBOLS

P1: Nominal voltage.
P2: Base.
P3: Degree of tightness.
P4: Class I. A product in which protection against electric shock is provided, apart from basic insulation, by additional safety measures in the form of an additional protective circuit to which the protective conductor of the fixed power supply installation should be connected.
P5: The symbol indicates the minimum distance that the lighting fixture (its light source) may have from the places and objects being illuminated.
P6: Use indoors and outdoors.
P7: The product meets the requirements of European Union (EU) Directives.
P8: In accordance with the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for selective collection of used electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of a fine, cannot be disposed of in regular garbage together with other waste. Such products may be harmful to the environment and human health, and require a special form of recycling.
P9: Compliant with the GPSR Regulation (EU) 2023/988.
P10: Not allowed for children.

NOTES

Failure to follow the recommendations of this manual may lead to, for example, fire, burns, electric shock, physical injury and other damage. Bizprojekt is not responsible for the consequences resulting from failure to follow the recommendations of this manual

ES

INSTALACIÓN

Lea las instrucciones antes de comenzar el montaje. La instalación debe ser realizada por una persona con la cualificación adecuada. Realice todas las actividades con la fuente de alimentación desconectada. Por favor, tenga mucho cuidado. El producto tiene un contacto/terminal de protección. Si no se conecta el conductor de protección puede producirse una descarga eléctrica. Esquema de montaje: ver ilustraciones. Antes del primer uso, asegúrese de que el montaje mecánico y la conexión eléctrica sean correctos. Los cables de conexión deben colocarse de tal manera que se evite su contacto con partes calientes del producto.

OPERACIÓN / MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe realizarse con la fuente de alimentación desconectada. Limpie únicamente con paños suaves y secos. No utilice productos de limpieza químicos. Utilice el producto únicamente a su tensión nominal o dentro del rango de tensión especificado. El producto puede alcanzar temperaturas elevadas. No lo cubra. Asegúrese de que haya un buen acceso de aire. Todos los cables y componentes que funcionan con la luminaria deben colocarse de forma que eviten el contacto con las partes calientes del sistema de iluminación. La sustitución de la fuente de luz debe realizarse después de que el producto se haya enfriado. Se recomienda comprobar el estado de todas las conexiones y componentes del sistema de iluminación. En caso de daños, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante.

EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS

P1: Tensión nominal.
P2: Eje.
P3: Grado de estanqueidad.
P4: Clase I. Producto en el que la protección contra descargas eléctricas se proporciona, además del aislamiento básico, mediante medidas de seguridad adicionales en forma de un circuito de protección adicional al que debe conectarse el conductor de protección de la instalación de alimentación fija.
P5: El símbolo indica la distancia mínima que puede tener una luminaria (su fuente de luz) de los lugares y objetos que ilumina.
P6: Uso en interiores y exteriores.
P7: El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE).
P8: De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de realizar una recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los productos así marcados no podrán arrojarse a la basura normal junto con otros residuos, bajo pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana y requieren una forma especial de reciclaje.
P9: Cumple con el Reglamento GPSR (UE) 2023/988.
P10: No permitido para niños.

COMENTARIOS

El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas u otros daños. Bizprojekt no es responsable de ninguna consecuencia que resulte del incumplimiento de las recomendaciones de este manual.

ET

PAIGALDAMINE

Enne kokkupaneku alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks teostama vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused lahti ühendatud toiteallikaga. Olge äärmiselt ettevaatlik. Tootel on kaitsekontakt/klemm. Kaitsejuhtme ühendamata jätmine võib põhjustada elektrilöögi. Montaažiskeem: vaata jooniseid. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et on õige mehaaniline kinnitus ja elektriühendus. Ühenduskaablid tuleb vedada nii, et oleks välistatud nende kokkupuude toote kuumenenud osadega.

KASUTAMINE / HOOLDUS

Hooldust tuleks teha toiteallikast lahti ühendatuna. Puhastage ainult pehmete kuivade lappidega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Kasutage toodet ainult nimipingel või ettenähtud pingevahemikus. Toode võib saavutada kõrge temperatuuri. Ärge katke toodet kinni. Tagage vaba õhupääs. Kõik valgustiga töötavad kaablid ja komponendid tuleb paigutada nii, et vältida kokkupuudet valgustussüsteemi kuumade osadega. Valgusallika vahetamine tuleks teostada pärast toote jahtumist. Soovitatav on kontrollida kõigi valgustussüsteemi ühenduste ja komponentide seisukorda. Kahjustuste korral ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.

MÄRKIDE JA SYMBOLIDE SELGITUS

P1: nimipinge.
P2: võll.
P3: Tiheduse aste.
P4: Klass I. Toode, mille kaitse elektrilöögi eest on lisaks põhiisolatsioonile tagatud täiendavate ohutusmeetmetega täiendava kaitseahela kujul, millega peab olema ühendatud statsionaarse toiteallika kaitsejuht.
P5: sümbol näitab minimaalset kaugust, mis valgustusseadmel (selle valgusallikal) võib olla valgustatavatest kohtadest ja objektidest.
P6: Kasutage sise- ja välistingimustes.
P7: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.
P8: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohta näitab WEEE märgis vajadust kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete valikuliseks kogumiseks. Nii märgistatud tooteid ei tohi trahviga koos muude jäätmetega visata tavaprügi hulka. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalset ringlussevõttu.
P9: Vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.
P10: Pole lubatud lastele.

KOMMENTAARID

Selle juhendi juhiste eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi või muid kahjustusi. Bizprojekt ei vastuta tagajärgede eest, mis tulenevad käesoleva juhendi soovituste mittejärgimisest.

FI

ASENNUS

Lue ohjeet ennen kokoamisen aloittamista. Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtalähteen ollessa irrotettuna. Ole äärimmäisen varovainen. Tuotteessa on suojakosketin/liitin. Suojajohtimen kytkemättä jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun. Asennuskaavio: katso kuvat. Ennen ensimmäistä käyttöä varmista oikea mekaaninen asennus ja sähköliitäntä. Liitäntäkaapelit tulee reitittää siten, että ne eivät kosketa tuotteen kuumia osia.

KÄYTTÖ / HUOLTO

Huolto tulee suorittaa virtajohto irrotettuna. Puhdista vain pehmeillä, kuivilla liinoilla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Käytä tuotetta vain nimellisjännitteellä tai määritellyllä jännitealueella. Tuote voi saavuttaa korkeita lämpötiloja. Älä peitä tuotetta. Varmista esteetön ilmanvaihto. Kaikki valaisimen kanssa toimivat kaapelit ja komponentit tulee sijoittaa siten, että ne eivät kosketa valaistusjärjestelmän kuumiin osiin. Valonlähde on vaihdettava tuotteen jäähtymisen jälkeen. On suositeltavaa tarkistaa kaikkien valaistusjärjestelmän liitäntöjen ja komponenttien kunto. Jos vaurioita ilmenee, älä yritä korjata niitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan

MERKKIEN JA SYMBOLIEN SELITYS

P1: Nimellisjännite.
P2: Akseli.
P3: Kireysaste.
P4: Luokka I. Tuote, jossa sähköiskusuoja on peruseristyksen lisäksi lisäturvatoimenpiteillä lisäsuojapiirin muodossa, johon kiinteän virtalähteen suojajohdin on liitettävä.
P5: Symboli ilmaisee vähimmäisetäisyyden, joka valaisimen (sen valonlähteen) voi olla sen valaisemista paikoista ja esineistä.
P6: Käytä sisällä ja ulkona.
P7: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimukset.
P8: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet kerätään valikoivasti. Näin merkittyjä tuotteita ei saa sakkoa vastaan heittää tavalliseen roskiskseen muiden jätteiden mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä kierrätystä.
P9: GPSR-asetuksen (EU) 2023/988 mukainen.
P10: Ei sallittu lapsille.

KOMMENTIT

Tämän oppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisen vamman tai muita vahinkoja. Bizprojekt ei ole vastuussa mistään seurauksista, jotka johtuvat tämän oppaan suositusten noudattamatta jättämisestä.

FR

INSTALLATION

Veuillez lire les instructions avant de commencer l'assemblage. L'installation doit être effectuée par une personne possédant les qualifications appropriées. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation électrique débranchée. Veuillez faire preuve d'une extrême prudence. Le produit dispose d'un contact/borne de protection. Le non-raccordement du conducteur de protection peut entraîner un choc électrique. Schéma de montage : voir illustrations. Avant la première utilisation, assurez-vous que le montage mécanique et la connexion électrique sont corrects. Les câbles de raccordement doivent être acheminés de manière à éviter tout contact avec des parties chaudes du produit.

FONCTIONNEMENT / ENTRETIEN

L'entretien doit être effectué hors tension. Nettoyer uniquement avec des chiffons doux et secs. Ne pas utiliser de produits chimiques. Utiliser le produit uniquement à sa tension nominale ou dans la plage de tension spécifiée. Le produit peut atteindre des températures élevées. Ne pas couvrir le produit. Assurer une bonne ventilation. Tous les câbles et composants fonctionnant avec le luminaire doivent être positionnés de manière à éviter tout contact avec les parties chaudes du système d'éclairage. Le remplacement de la source lumineuse doit être effectué après refroidissement du produit. Il est recommandé de vérifier l'état de toutes les connexions et de tous les composants du système d'éclairage. En cas de dommage, ne pas tenter de le réparer soi-même. Contacter le fabricant.

EXPLICATION DES SIGNES ET DES SYMBOLES

P1 : Tension nominale.
P2 : Arbre.
P3 : Degré d'étanchéité.
P4 : Classe I. Produit dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, outre l'isolation de base, par des mesures de sécurité supplémentaires sous la forme d'un circuit de protection supplémentaire auquel le conducteur de protection de l'installation d'alimentation électrique fixe doit être connecté.
P5 : Le symbole indique la distance minimale qu'un appareil d'éclairage (sa source lumineuse) peut avoir par rapport aux lieux et aux objets qu'il éclaire.
P6 : Utilisation en intérieur et en extérieur.
P7 : Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne (UE).
P8 : Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique la nécessité d'une collecte sélective des équipements électriques et électroniques usagés. Les produits ainsi marqués ne peuvent être jetés avec les autres déchets dans les ordures ménagères, sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent une forme particulière de recyclage.
P9 : Conforme au règlement GPSR (UE) 2023/988.
P10 : Interdit aux enfants.
COMMENTAIRES
Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures corporelles ou d'autres dommages. Bizprojekt n'est pas responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel.

HR

MONTAŽA

Prije početka sastavljanja pročitajte upute. Instalaciju treba izvesti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje provodite s isključenim napajanjem. Budite iznimno oprezni. Proizvod ima zaštitni kontakt/terminal. Nespojivanje zaštitnog vodiča može dovesti do strujnog udara. Dijagram montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe osigurajte ispravnu mehaničku montažu i električni priključak. Spojni kabeli moraju biti postavljeni tako da se spriječi njihov kontakt s grijanim dijelovima proizvoda.

RAD / ODRŽAVANJE

Održavanje treba obavljati dok je napajanje isključeno. Čistite samo mekim, suhim krpama. Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje. Proizvod koristite samo na nazivnom naponu ili unutar navedenog raspona napona. Proizvod može doseći povišene temperature. Ne prekrivajte proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Svi kabeli i komponente koje rade s rasvjetnim tijelom trebaju biti postavljeni tako da se izbjegne kontakt s vrućim dijelovima rasvjetnog sustava. Zamjenu izvora svjetlosti treba izvršiti nakon što se proizvod ohladi. Preporučuje se provjeriti stanje svih priključaka i komponenti rasvjetnog sustava. U slučaju oštećenja, nemojte pokušavati sami popraviti. Obratite se proizvođaču.

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA I SIMBOLA

P1: Nazivni napon.
P2: Osovina.
P3: Stupanj nepropusnosti.
P4: Klasa I. Proizvod kod kojeg je zaštita od strujnog udara, osim osnovne izolacije, osigurana i dodatnim sigurnosnim mjerama u obliku dodatnog zaštitnog strujnog kruga na koji se mora spojiti zaštitni vodič fiksne instalacije napajanja.
P5: Simbol označava najmanju udaljenost koju rasvjetno tijelo (njegov izvor svjetlosti) smije imati od mjesta i predmeta koje osvjetljava.
P6: Koristite u zatvorenom i na otvorenom.
P7: Proizvod je u skladu sa zahtjevima direktiva Europske unije (EU).
P8: U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja rabljene električne i elektroničke opreme. Tako označeni proizvodi ne smiju se bacati u obično smeće zajedno s ostalim otpadom, pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik recikliranja.
P9: U skladu s Uredbom GPSR (EU) 2023/988.
P10: Nije dopušteno djeci.

KOMENTARI

Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može rezultirati, na primjer, požarom, opeklinama, električnim udarom, fizičkim ozljedama ili drugim oštećenjima. Bizprojekt ne snosi odgovornost za bilo kakve posljedice proizašle iz nepridržavanja preporuka ovog priručnika.

HU

TELEPÍTÉS

Kérjük, olvassa el az utasításokat az összeszerelés megkezdése előtt. A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet lekapcsolt tápfeszültség mellett végezzen. Kérjük, járjon el rendkívül óvatosan. A termék védőérintkezővel/terminállal rendelkezik. A védővezeték csatlakoztatásának elmulasztása áramütést okozhat. Összeszerelési rajz: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg a helyes mechanikai rögzítésről és az elektromos csatlakozásról. A csatlakozó kábeleket úgy kell elvezetni, hogy ne érintkezzenek a termék felforrósodott részeivel.

ÜZEMELTETÉS / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett kell elvégezni. Kizárólag puha, száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. A terméket csak névleges feszültségén vagy a megadott feszültségtartományon belül üzemeltesse. A termék magas hőmérsékletet érhet el. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a szabad levegőhöz jutást. A lámpatesttel együtt működő összes kábelt és alkatrészt úgy kell elhelyezni, hogy elkerülje a világítási rendszer forró részeivel való érintkezést. A fényforrás cseréjét a termék lehűlése után kell elvégezni. Javasoljuk, hogy ellenőrizze a világítási rendszer összes csatlakozásának és alkatrészének állapotát. Sérülés esetén ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani. Lépjen kapcsolatba a gyártóval.

JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség.
P2: Tengely.
P3: A tömítettség mértéke.
P4: I. osztály. Olyan termék, amelynél az áramütés elleni védelmet az alapszigetelésen kívül további biztonsági intézkedések biztosítják egy kiegészítő védőáramkör formájában, amelyhez a rögzített tápegység védővezetőjét csatlakoztatni kell.
P5: A szimbólum azt a minimális távolságot jelöli, amely a világítótestnek (fényforrásának) lehet az általa megvilágított helyektől és tárgyaktól.
P6: Beltéri és kültéri használatra.
P7: A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek követelményeinek.
P8: Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban a WEEE jelölés a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékeket egyéb hulladékkal együtt nem lehet a közönséges szemétbe dobni, pénzbüntetéssel. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális újrahasznosítást igényelnek.
P9: Megfelel az (EU) 2023/988 GPSR rendeletnek.
P10: Gyermekek számára nem megengedett.

MEGJEGYZÉSEK

Az ebben a kézikönyvben található utasítások be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérülést vagy egyéb károkat okozhat. A Bizprojekt nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv ajánlásainak be nem tartásából eredő következményekért.

IT

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere le istruzioni prima di iniziare il montaggio. L'installazione deve essere eseguita da una persona adeguatamente qualificata. Eseguire tutte le attività con l'alimentazione elettrica scollegata. Si prega di prestare la massima attenzione. Il prodotto è dotato di un contatto/terminale di protezione. Il mancato collegamento del conduttore di protezione può provocare scosse elettriche. Schema di montaggio: vedere illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi

che il montaggio meccanico e il collegamento elettrico siano corretti. I cavi di collegamento devono essere posati in modo da evitare il contatto con le parti calde del prodotto.

FUNZIONAMENTO / MANUTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita con l'alimentazione scollegata. Pulire solo con panni morbidi e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Utilizzare il prodotto solo alla tensione nominale o entro l'intervallo di tensione specificato. Il prodotto può raggiungere temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire un libero accesso all'aria. Tutti i cavi e i componenti che funzionano con l'apparecchio devono essere posizionati in modo da evitare il contatto con le parti calde del sistema di illuminazione. La sostituzione della sorgente luminosa deve essere eseguita dopo che il prodotto si è raffreddato. Si raccomanda di verificare le condizioni di tutti i collegamenti e componenti del sistema di illuminazione. In caso di danni, non tentare di ripararli autonomamente. Contattare il produttore.

SPIEGAZIONE DEI SEGNI E DEI SIMBOLI

P1: Tensione nominale.
P2: Albero.
P3: Grado di tenuta.
P4: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro le scosse elettriche è fornita, oltre all'isolamento di base, da misure di sicurezza supplementari sotto forma di un circuito di protezione supplementare al quale deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto di alimentazione elettrica fisso.
P5: Il simbolo indica la distanza minima che un apparecchio di illuminazione (la sua sorgente luminosa) può avere dai luoghi e dagli oggetti che illumina.
P6: Utilizzare all'interno e all'esterno.
P7: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea (UE).
P8: In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE indica la necessità di una raccolta selettiva delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. I prodotti così contrassegnati non possono essere gettati tra i rifiuti comuni insieme agli altri rifiuti, pena una multa. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di riciclaggio.
P9: Conforme al Regolamento GPSR (UE) 2023/988.
P10: Non consentito ai bambini.

COMMENTI

La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche o altri danni. Bizprojekt non è responsabile per eventuali conseguenze derivanti dalla mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

LT
MONTAVIMAS

Prieš pradėdami surinkti, perskaitykite instrukcijas. Montavimą turi atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimo šaltinį. Būkite labai atsargūs. Gaminys turi apsauginį kontaktą / gnybtą. Jei neprijungsite apsauginio laido, galite patirti elektros smūgį. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš pirmą kartą naudodami įsitikinkite, kad teisingas mechaninis tvirtinimas ir elektros prijungimas. Jungiamieji laidai turi būti nutiesti taip, kad jie nesiliestų su įkaitusiomis gaminio dalimis.

EKSPLOATACIJA / PRIEŽIŪRA

Techninė priežiūra turi būti atliekama atjungus maitinimo šaltinį. Valykite tik minkštomis, sausomis šluostėmis. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Gaminį naudokite tik esant vardinei įtampai arba nurodytame įtampos diapazone. Gaminys gali įkaisti iki aukštos temperatūros. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro prieigą. Visi su šviestuvu veikiantys laidai ir komponentai turi būti išdėstyti taip, kad būtų išvengta sąlyčio su karštomis apšvietimo sistemos dalimis. Šviesos šaltinį reikia keisti gaminiui atvėsus. Rekomenduojama patikrinti visų apšvietimo sistemos jungčių ir komponentų būklę. Pažeidus, nebandykite jo taisyti patys. Susisiekite su gamintoju.

ŽENKLŲ IR SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

P1: nominali įtampa.
P2: velenas.
P3: Sandarumo laipsnis.
P4: I klasė. Gaminys, kuriame, be pagrindinės izoliacijos, užtikrinama apsauga nuo elektros smūgio papildomomis saugos priemonėmis – papildoma apsaugine grandine, prie kurios turi būti prijungtas stacionarios maitinimo sistemos apsauginis laidas.
P5: Simbolis nurodo mažiausią atstumą, kurį gali turėti apšvietimo įtaisas (jo šviesos šaltinis) nuo vietų ir objektų, kuriuos jis apšviečia.
P6: naudoti patalpose ir lauke.
P7: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P8: Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos, EEĮ atliekų ženklinimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti naudotą elektros ir elektroninę įrangą. Taip pažymėtų gaminių negalima mesti į įprastas šiukšles kartu su kitomis atliekomis, už tai gresia bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia perdirbti specialiu būdu.
P9: atitinka GPSR reglamentą (ES) 2023/988.
P10: nav atļauts bērniem.

KOMENTARAI

Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų nurodymų, gali kilti gaisras, nudegimai, elektros smūgis, fizinis sužalojimas ar kita žala. „Bizprojekt“ neatsako už jokias pasekmes, kylančias dėl šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo.

LV
UZSTĀDĪŠANA

Pirms montāžas uzsākšanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas. Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atvienotu strāvas padevi. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību. Produktam ir aizsargkontakts/terminālis. Aizsargvada nepievienošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas nodrošiniet pareizu mehānisko stiprinājumu un elektrisko savienojumu. Savienojošie kabeļi ir jānovieto tā, lai novērstu to saskari ar apsildāmām izstrādājuma daļām.

EKSPLUATĀCIJA / APKOPE

Apkope jāveic, kad strāvas padeve ir atvienota. Tīriet tikai ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Darbiniet produktu tikai ar tā nominālo spriegumu vai norādītajā sprieguma diapazonā. Produkts var sasniegt paaugstinātu temperatūru. Neapsedziet produktu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Visi kabeļi un komponenti, kas darbojas ar armatūru, jānovieto tā, lai izvairītos no saskares ar apgaismojuma sistēmas karstajām daļām. Gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam, kad produkts ir atdzisis. Ieteicams pārbaudīt visu apgaismojuma sistēmas savienojumu un komponentu stāvokli. Bojājumu gadījumā nemēģiniet tos remontēt pats. Sazinieties ar ražotāju.

ZĪMJU UN SIMBOLU SKAIDROJUMS

P1: nominālais spriegums.
P2: vārpsta.
P3: Hermētiskuma pakāpe.
P4: I klase. Izstrādājums, kurā bez pamata izolācijas tiek nodrošināta aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu ar papildu drošības pasākumiem papildu aizsargkēdes veidā, kurai jāpievieno stacionārās barošanas iekārtas aizsargvads.
P5: Simbols norāda minimālo attālumu, kāds apgaismes ķermeņa (tā gaismas avota) var būt no vietām un objektiem, ko tas apgaismo.
P6: Izmantojiet telpās un ārā.
P7: Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) direktīvu prasībām.
P8: saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektriskām un elektroniskām iekārtām EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas. Šādi marķētos produktus nedrīkst izmest parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem, par to tiek uzlikts naudas sods. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša pārstrāde.
P9: atbilst GPSR Regulai (ES) 2023/988.
P10: nav atļauts bērniem.

KOMENTĀRI

Šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, aizdegšanos, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskus ievainojumus vai citus bojājumus. Bizprojekt nav atbildīgs par sekām, kas rodas, neievērojot šīs rokasgrāmatas ieteikumus.

NL
INSTALLATIE

Lees de instructies voordat u met de montage begint. De installatie moet worden uitgevoerd door een persoon met de juiste kwalificaties. Voer alle werkzaamheden uit terwijl de stroomtoevoer is losgekoppeld. Wees uiterst voorzichtig. Het product heeft een geaard contact/klem. Als de beschermingsgeleider niet goed wordt aangesloten, kan dit een elektrische schok tot gevolg hebben. Montageschema: zie illustraties. Controleer vóór het eerste gebruik of de mechanische montage en elektrische aansluiting correct zijn. De aansluitkabels moeten zodanig worden geleid dat ze niet in contact komen met de hete onderdelen van het product.

BEDIENING / ONDERHOUD

Onderhoud dient te worden uitgevoerd met de stroomtoevoer uitgeschakeld. Reinig uitsluitend met zachte, droge doeken. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Gebruik het product alleen op de nominale spanning of binnen het gespecificeerde spanningsbereik. Het product kan hoge temperaturen bereiken. Dek het product niet af. Zorg voor voldoende ventilatie. Alle kabels en componenten die met het armatuur verbonden zijn, dienen zo te worden geplaatst dat ze niet in contact komen met hete onderdelen van het verlichtingssysteem. Het vervangen van de lichtbron dient te gebeuren nadat het product is afgekoeld. Het wordt aanbevolen om de staat van alle aansluitingen en componenten van het verlichtingssysteem te controleren. Probeer in geval van schade niet zelf reparaties uit te voeren. Neem contact op met de fabrikant.

UITLEG VAN TEKENS EN SYMBOLEN

P1: Nominale spanning.
P2: Schacht.
P3: Mate van dichtheid.
P4: Klasse I. Een product waarbij bescherming tegen elektrische schokken, naast de basisisolatie, wordt geboden door aanvullende veiligheidsmaatregelen in de vorm van een extra beschermingscircuit waarop de beschermingsgeleider van de vaste voedingsinstallatie moet worden aangesloten.
P5: Dit symbool geeft de minimale afstand aan die een verlichtingsarmatuur (de lichtbron) mag hebben tot de plaatsen en objecten die het verlicht.
P6: Voor binnen en buiten gebruik.
P7: Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie (EU).
P8: In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur geeft de WEEE-markering aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld. Producten die met dit kenmerk zijn gemarkeerd, mogen niet met ander afval in het gewone afval worden gegooid. Er riskeert een boete. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid van de mens en vereisen een speciale vorm van recycling.
P9: Voldoet aan GPSR-verordening (EU) 2023/988.
P10: Niet toegestaan voor kinderen.

OPMERKINGEN

Als u de instructies in deze handleiding niet opvolgt, kan dit bijvoorbeeld leiden tot brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel of andere schade. Bizprojekt is niet aansprakelijk voor de gevolgen die voortvloeien uit het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding.

PT
INSTALAÇÃO

Leia as instruções antes de iniciar a montagem. A instalação deve ser realizada por uma pessoa com qualificações adequadas. Realize todas as atividades com a alimentação elétrica desligada. Tenha muito cuidado. O produto possui um contacto/terminal de proteção. A não ligação do condutor de proteção pode resultar em choque elétrico. Esquema de montagem: ver ilustrações. Antes da primeira utilização, certifique-se de que a montagem mecânica e a ligação elétrica estão corretas. Os cabos de ligação devem estar dispostos de forma a evitar que se toquem.
com aquecimento de partes do produto.

OPERAÇÃO / MANUTENÇÃO

A manutenção deve ser realizada com a alimentação elétrica desligada. Limpe apenas com panos macios e secos. Não utilize produtos químicos de limpeza. Opere o produto apenas à tensão nominal ou dentro da gama de tensão especificada. O produto pode atingir temperaturas elevadas. Não cubra o produto. Garanta a livre circulação do ar. Todos os cabos e componentes que operam com a luminária devem ser posicionados de forma a evitar o contacto com partes quentes do sistema de iluminação. A substituição da lâmpada deve ser realizada após o produto arrefecer. Recomenda-se a verificação do estado de todas as ligações e componentes do sistema de iluminação. Em caso de danos, não tente repará-los você mesmo. Entre em contacto com o fabricante.

EXPLICAÇÃO DE SINAIS E SÍMBOLOS

P1: Tensão nominal.
P2: Eixo.
P3: Grau de aperto.
P4: Classe I. Produto em que a proteção contra choques elétricos é assegurada, para além do isolamento básico, por medidas de segurança adicionais sob a forma de um circuito de proteção adicional ao qual deve ser ligado o condutor de proteção da instalação fixa de alimentação elétrica.
P5: O símbolo indica a distância mínima que um dispositivo de iluminação (a sua fonte de luz) pode ter dos locais e objetos que ilumina.
P6: Utilizar em ambientes internos e externos.
P7: O produto está em conformidade com os requisitos das Diretivas da União Europeia (UE).
P8: De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos, a marcação REEE indica a necessidade de recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os produtos assim marcados não podem ser deitados no lixo comum juntamente com outros resíduos, sob pena de multa. Estes produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana e requerem uma forma especial de reciclagem.
P9: Em conformidade com o Regulamento GPSR (UE) 2023/988.
P10: Não permitido a crianças.

COMENTÁRIOS

O não cumprimento das instruções deste manual pode resultar, por exemplo, em incêndio, queimaduras, choque elétrico, ferimentos físicos ou outros danos. A Bizprojekt não se responsabiliza por quaisquer consequências resultantes do não cumprimento das recomendações deste manual.

RO
INSTALARE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a începe asamblarea. Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu sursa de alimentare deconectată. Vă rugăm să fiți extrem de precauți. Produsul are un contact/terminal de protecție. Neconectarea conductorului de protecție poate duce la șoc electric. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că montarea mecanică și conexiunea electrică sunt corecte. Cablurile de conectare trebuie așezate astfel încât să împiedice contactul lor cu părțile încălzite ale produsului.

UTILIZARE / ÎNTREȚINERE

Întreținerea trebuie efectuată cu alimentarea de la rețea deconectată. Curățați numai cu cârpe moi și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Utilizați produsul numai la tensiunea nominală sau în intervalul de tensiune specificat. Produsul poate atinge temperaturi ridicate. Nu acoperiți produsul. Asigurați acces liber la aer. Toate cablurile și componentele care funcționează cu corpul de iluminat trebuie poziționate astfel încât să se evite contactul cu părțile fierbinți ale sistemului de iluminat. Înlocuirea sursei de lumină trebuie efectuată după ce produsul s-a răcit. Se recomandă verificarea stării tuturor conexiunilor și componentelor sistemului de iluminat. În caz de deteriorare, nu încercați să o reparați singur. Contactați producătorul.

EXPLICAREA SEMNELOR ȘI SIMBOLULUI

P1: Tensiune nominală.
P2: Arbore.
P3: Gradul de etanșeitate.
P4: Clasa I. Produs la care protectia impotriva electrocutarii este asigurata, in afara de izolarea de baza, prin masuri suplimentare de siguranta sub forma unui circuit suplimentar de protectie la care trebuie conectat conductorul de protectie al instalatiei fixe de alimentare.
P5: Simbolul indică distanța minimă pe care o poate avea un corp de iluminat (sursa sa de lumină) față de locurile și obiectele pe care le luminează.
P6: Utilizați în interior și în exterior.
P7: Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene (UE).
P8: În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcajul DEEE indică necesitatea colectării selective a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate la gunoiul obișnuit împreună cu alte deșeuri, sub sancțiunea unei amenzi. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de reciclare.
P9: Conform cu Regulamentul GPSR (UE) 2023/988.
P10: Nu este permis copiilor.

COMENTARII

Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendiu, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice sau alte daune. Bizprojekt nu este responsabil pentru nicio consecință care rezultă din nerespectarea recomandărilor din acest manual.

SK
INŠTALÁCIA

Pred začatím montáže si prečítajte pokyny. Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. Buďte mimoriadne opatrní. Výrobok má ochranný kontakt/koncovku. Nepripojenie ochranného vodiča môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím zaistite správnu mechanickú montáž a elektrické pripojenie. Prípojné káble musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s ohrievanými časťami výrobku.

PREVÁDZKA / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní. Čistite iba mäkkými, suchými handričkami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok prevádzkujte iba pri menovitom napätí alebo v rámci stanoveného rozsahu napätia. Výrobok môže dosiahnuť zvýšené teploty. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Všetky káble a komponenty pracujúce so svietidlom by mali byť umiestnené tak, aby sa zabránilo kontaktu s horúcimi časťami osvetľovacieho systému. Výmena svetelného zdroja by sa mala vykonať po vychladnutí výrobku. Odporúča sa skontrolovať stav všetkých pripojení a komponentov osvetľovacieho systému. V prípade poškodenia sa nepokúšajte o opravu svojpomocne. Kontaktujte výrobcu.

VYSVETLENIE ZNAKOV A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie.
P2: Hriadeľ.
P3: Stupeň tesnosti.
P4: Trieda I. Výrobok, v ktorom je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom zabezpečená okrem základnej izolácie dodatočnými bezpečnostnými opatreniami vo forme dodatočného ochranného obvodu, ku ktorému musí byť pripojený ochranný vodič inštalácie pevného napájania.
P5: Symbol označuje minimálnu vzdialenosť, ktorú môže mať svietidlo (jeho zdroj svetla) od miest a predmetov, ktoré osvetľuje.
P6: Používajte vo vnútri aj vonku.
P7: Produkt je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie (EÚ).
P8: V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach označuje označenie WEEE potrebu selektívneho zberu použitých elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky sa nesmú hádzať do bežného odpadu spolu s iným odpadom pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu recyklácie.
P9: V súlade s nariadením GPSR (EÚ) 2023/988.
P10: Nie je povolené pre deti.

KOMENTÁRE

Nedodržanie pokynov v tomto návode môže mať za následok napríklad požiar, popáleniny, zásah elektrickým prúdom, fyzické zranenie alebo iné škody. Bizprojekt nezodpovedá za žiadne následky vyplývajúce z nedodržania odporúčaní tohto návodu.

SL
NAMESTITEV

Pred začetkom sestavljanja preberite navodila. Namestitev naj opravi oseba z ustreznimi kvalifikacijami. Vse dejavnosti izvajajte z odklopljenim električnim tokom. Prosimo, bodite zelo previdni. Izdelek ima zaščitni kontakt/sponko. Če zaščitnega vodnika ne priključite, lahko pride do električnega udara. Diagram sestavljanja: glejte slike. Pred prvo uporabo zagotovite pravilno mehansko namestitev in električno povezavo. Priključne kable je treba napeljati tako, da se ne dotikajo segretih delov izdelka.

DELOVANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje je treba izvajati, ko je napajanje odklopljeno. Čistite samo z mehkimi, suhimi krpami. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Izdelek uporabljajte le pri nazivni napetosti ali znotraj navedenega območja napetosti. Izdelek lahko doseže povišane temperature. Izdelka ne pokrivajte. Zagotovite prost dostop zraka. Vsi kabli in komponente, ki delujejo z napravo, morajo biti nameščeni tako, da se prepreči stik z vročimi deli svetlobnega sistema. Zamenjavo svetlobnega vira je treba izvesti, ko se izdelek ohladi. Priporočljivo je preveriti stanje vseh priključkov in komponent svetlobnega sistema. V primeru poškodbe je ne poskušajte popraviti sami. Obrnite se na proizvajalca.

RAZLAGA ZNAKOV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost.
P2: Gred.
P3: Stopnja tesnosti.
P4: Razred I. Izdelek, pri katerem je zaščita pred električnim udarom poleg osnovne izolacije zagotovljena z dodatnimi varnostnimi ukrepi v obliki dodatnega zaščitnega tokokroga, na katerega mora biti priključen zaščitni vodnik fiksne napajalne instalacije.
P5: Simbol označuje najmanjšo razdaljo, ki jo lahko ima svetlobno telo (njen vir svetlobe) od krajev in predmetov, ki jih osvetljuje.
P6: Uporabljajte v zaprtih prostorih in na prostem.
P7: Izdelek je v skladu z zahtevami direktiv Evropske unije (EU).
P8: V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski opremi oznaka OEEO označuje potrebo po selektivnem zbiranju rabljene električne in elektronske opreme. Tako označenih izdelkov ni dovoljeno odvreči v običajne smeti skupaj z drugimi odpadki, za kar je zagrožena globa. Takšni izdelki so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi ter zahtevajo posebno obliko recikliranja.
P9: Skladno z uredbo GPSR (EU) 2023/988.
P10: Ni dovoljeno za otroke.

KOMENTARJI

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko na primer povzroči požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ali drugo škodo. Bizprojekt ne odgovarja za morebitne posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja priporočil tega priročnika.

SR
ИНСТАЛАЦИЈА

Молимо прочитајте упутства пре почетка састављања. Инсталацију треба да изврши особа са одговарајућим квалификацијама. Све радње обављајте са искљученим напајањем. Будите изузетно опрезни. Производ има заштитни контакт/терминал. Ако заштитни проводник не повежете, може доћи до струјног удара. Дијаграм монтаже: погледајте илустрације. Пре прве употребе проверите исправну механичку монтажу и електричну везу. Прикључни каблови морају бити постављени тако да се спречи њихов контакт са загрејаним деловима производа.

РАД / ОДРЖАВАЊЕ

Одржавање треба обављати док је напајање искључено. Чистите само меким, сувим крпама. Не користите хемијска средства за чишћење. Користите производ само на његовом номиналном напону или у оквиру наведеног опсега напона. Производ може достићи повишене температуре. Не покривајте производ. Обезбедите слободан приступ ваздуху. Сви каблови и компоненте које раде са расветним телом треба да буду постављени тако да се избегне контакт са врућим деловима система осветљења. Замену извора светлости треба извршити након што се производ охлади. Препоручује се провера стања свих прикључака и компоненти система осветљења. У случају оштећења, не покушавајте сами да га поправите. Контактирајте произвођача.

ОБЈАШЊЕЊЕ ЗНАКОВА И СИМБОЛА

P1: Називни напон.
P2: осовина.
P3: Степен затегнутости.
P4: Класа И. Производ код кога је заштита од струјног удара, осим основне изолације, обезбеђена и додатним безбедносним мерама у виду додатног заштитног кола на које мора бити прикључен заштитни проводник фиксне инсталације напајања.
P5: Симбол означава минималну удаљеност коју расветно тело (његов извор светлости) може имати од места и објеката које осветљава.
P6: Користите у затвореном и на отвореном.
P7: Производ је усклађен са захтевима директива Европске уније (ЕУ).
P8: У складу са Европском Директивом 2012/19/ЕУ о електричној и електронској опреми, ВЕЕЕ ознака указује на потребу селективног прикупљања коришћене електричне и електронске опреме. Тако означени производи не смеју се бацати у обично ђубре заједно са другим отпадом, уз казну. Такви производи могу бити штетни по животну средину и здравље људи и захтевају посебан облик рециклаже.
P9: У складу са ГПСР Уредбом (ЕУ) 2023/988.
P10: Није дозвољено за децу.

КОМЕНТАРИ

Непоштовање упутстава у овом приручнику може довести до, на пример, пожара, опекотина, струјног удара, физичке повреде или друге штете. Бизпројект не сноси одговорност ни за какве последице настале услед непоштовања препорука овог упутства.

SV
INSTALLATION

Läs instruktionerna innan du påbörjar monteringen. Installationen ska utföras av en person med lämpliga kvalifikationer. Utför alla aktiviteter med strömförsörjningen frånkopplad. Vänligen iaktta extrem försiktighet. Produkten har en skyddskontakt/terminal. Underlåtenhet att ansluta skyddsledaren kan resultera i elektriska stötar. Monteringsschema: se bilder. Före första användning, säkerställ korrekt mekanisk montering och elektrisk anslutning. Anslutningskablarna måste dras på ett sådant sätt att de inte kommer i kontakt med uppvärmda delar av produkten.

DRIFT / UNDERHÅLL

Underhåll ska utföras med strömförsörjningen frånkopplad. Rengör endast med mjuka, torra trasor. Använd inte kemiska rengöringsmedel. Använd endast produkten vid dess nominella spänning eller inom det angivna spänningsområdet. Produkten kan nå förhöjda temperaturer. Täck inte över produkten. Säkerställ fri luftåtkomst. Alla kablar och komponenter som används med armaturen ska placeras så att kontakt med heta delar av belysningssystemet undviks. Byte av ljuskälla ska utföras efter att produkten har svalnat. Det rekommenderas att kontrollera skicket på alla anslutningar och komponenter i belysningssystemet. Försök inte att reparera skador själv. Kontakta tillverkaren.

FÖRKLARING AV TECKN OCH SYMBOLER

P1: Nominell spänning.
P2: Skaft.
P3: Grad av täthet.
P4: Klass I. En produkt i vilken skydd mot elektriska stötar tillhandahålls, förutom grundläggande isolering, genom ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till vilken skyddsledaren för den fasta strömförsörjningsanläggningen måste anslutas.
P5: Symbolen indikerar det minsta avstånd som en belysningsarmatur (dess ljuskälla) kan ha från de platser och föremål den lyser upp.
P6: Använd inomhus och utomhus.
P7: Produkten uppfyller kraven i EU-direktiven.
P8: I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning indikerar WEEE-märkningen behovet av selektiv insamling av använd elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter så märkta får inte slängas i vanligt sopor tillsammans med annat avfall, med böter. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver en speciell form av återvinning.
P9: Överensstämmer med GPSR-förordning (EU) 2023/988.
P10: Ej tillåtet för barn.

KOMMENTARER

Underlåtenhet att följa instruktionerna i denna handbok kan resultera i till exempel brand, brännskador, elektriska stötar, fysisk skada eller annan skada. Bizprojekt ansvarar inte för några konsekvenser som uppstår om man inte följer rekommendationerna i denna manual.

UA
ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед початком монтажу прочитайте інструкцію. Установку повинна виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному джерелі живлення. Будь ласка, будьте вкрай обережні. Виріб має захисний контакт/роз'єм. Неправильне підключення захисного дроту може призвести до ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням переконайтеся в правильному механічному монтажі та електричному підключенні. З'єднувальні кабелі повинні бути прокладені таким чином, щоб запобігти їх контакту з нагрітими частинами виробу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

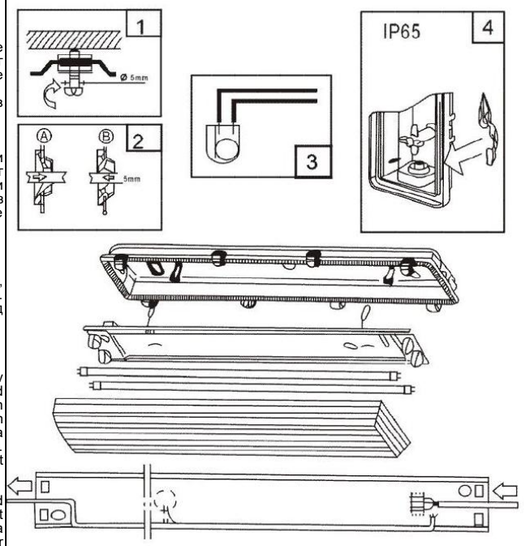
Технічне обслуговування слід проводити при відключеному джерелі живлення. Чистіть лише м'якими, сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Використовуйте виріб лише за номінальної напруги або в межах зазначеного діапазону напруги. Виріб може нагріватися до підвищених температур. Не накривайте виріб. Забезпечте вільний доступ повітря. Усі кабелі та компоненти, що працюють зі світильником, повинні бути розташовані таким чином, щоб уникнути контакту з гарячими частинами системи освітлення. Заміну джерела світла слід виконувати після того, як виріб охолоне. Рекомендується перевірити стан усіх з'єднань та компонентів системи освітлення. У разі пошкодження не намагайтеся ремонтувати його самостійно. Зверніться до виробника.

ПОЯСНЕННЯ ЗНАКІВ І СИМВОЛІВ

P1: номінальна напруга.
P2: Вал.
P3: Ступінь герметичності.
P4: Клас I. Виріб, у якому захист від ураження електричним струмом забезпечується, окрім основної ізоляції, додатковими заходами безпеки у вигляді додаткового захисного кола, до якого має бути підключений захисний провід стаціонарної установки джерела живлення.
P5: символ вказує на мінімальну відстань, яку може мати освітлювальний прилад (його джерело світла) від місць і об'єктів, які він освітлює.
P6: Використовуйте в приміщенні та на вулиці.
P7: Продукт відповідає вимогам Директив Європейського Союзу (ЄС).
P8: Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄU щодо електричного та електронного обладнання, маркування WEEE вказує на необхідність вибіркового збору використаного електричного та електронного обладнання. Продукти, позначені таким чином, не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людей і вимагають спеціальної переробки.
P9: Відповідає Регламенту GPSR (ЄС) 2023/988.
P10: заборонено для дітей.

КОМЕНТАРІ

Невиконання інструкцій у цьому посібнику може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень або інших пошкоджень. Bizprojekt не несе відповідальності за будь-які наслідки, спричинені недотриманням рекомендацій цього посібника.



Bizprojekt Sp. Z O.O.
ul. Franciszka Żwirki
i Stanisława Wigury 8A
38-400 Krosno
POLAND

+48 888 553 554
kontakt@lumiled.pl

FR